

SCARLETT® TOP Style

INSTRUCTION MANUAL РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ИНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

SC-HS60015

GB	HAIR CRIMPER
RUS	ЩИПЦЫ ДЛЯ ВОЛОС
UA	ЩИПЦІ ДЛЯ ВОЛОССЯ
KZ	ШАШТАРҒА АРНАЛҒАН ҚЫСҚАШТАР
EST	LOKITANGID
LV	KAUBĻĪTES MATIEM
LT	PLAUKŲ ŽNYPLIAMS
H	HAJCSÍPESZ
RO	ONDULATOR PENTRU PĂR
PL	PROSTOWNICA



GB DESCRIPTION	LV APRAKSTS
1. Case	1. Korpus
2. The indicator light	2. Darbības gaismas indikators
3. Button on/off	3. Ieslēgšanas/izslēgšanas pogā
4. Ceramic heating elements	4. Keramiskas sildēlementi
5. Protect the power cord from twisting	5. Drošinātājs pret vada sagriešanos

RUS УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ	KZ СИПАТТАМА
1. Корпус	1. Корпус
2. Световой индикатор работы	2. Жарықтанатын жұмыс индикаторы
3. Кнопка вкл./выкл.	3. Қос/өшіртуіш түймесі
4. Нагревательные элементы с керамиче-ским покрытием	4. Керамика қыздырыш элементтер
5. Защита шнура от перекручивания	5. Шынның шыртылуынан қорғау

UA ОПИС	H LEIRÁS
1. Корпус	1. Készülékház
2. Световой индикатор работы	2. Működési jelzőlámpa
3. Кнопка увкл./выкл.	3. Bekapcsol./Kikapcsol. gomb
4. Керамичні нагрівальні елементи з керамічно-ним покриттям	4. Kerámikánál sídlymo elemelait
5. Захист кабелю від перекручування	5. Vezetékeltelítését gátoló elem

KZ СИПАТТАМА	RO APCSORIAREA APARATULUI
1. Корпус	1. Carcasă
2. Жарықтанатын жұмыс индикаторы	2. Indicator luminos de funcționare
3. Кнопка вкл./выкл.	3. Buton conectare/deconectare
4. Керамика қыздырыш элементтер	4. Elemente ceramice de încălzire
5. Шынның шыртылуынан қорғау	5. Protecție împotriva răsucirii cablului

EST KIRJELDUS	PL BUDOWA WYROBU
1. Korpus	1. Obudowa
2. Tõelamise valgusindikaator	2. Lampka kontrolna pracy
3. Sisse- ja väljalülituspupp	3. Przycisk w/lwy
4. Keramiiksed kuumusisulemendid	4. Ceramiczne elementy grzejne
5. Juhtme keerdmiskaitse	5. Zabezpieczenie przed zabezpieczeniem kabla

EST KIRJELDUS	PL BUDOWA WYROBU
1. Korpus	1. Obudowa
2. Tõelamise valgusindikaator	2. Lampka kontrolna pracy
3. Sisse- ja väljalülituspupp	3. Przycisk w/lwy
4. Keramiiksed kuumusisulemendid	4. Ceramiczne elementy grzejne
5. Juhtme keerdmiskaitse	5. Zabezpieczenie przed zabezpieczeniem kabla

USAGE RECOMMENDATIONS	RO APCSORIAREA APARATULUI
•Wash the hair before setting it. For achieving the best result thoroughly wash the hair after using hair conditioner. Dry the hair with a towel.	1. Carcasă
•It is recommended to use a detangler before operating the device.	2. Indicator luminos de funcționare
•Do not manipulate the same strand of hair for too long.	3. Buton conectare/deconectare
•When setting your hair manipulate hair strands evenly.	4. Elemente ceramice de încălzire
•Apply small amount of hair fixing spray on each strand to protect hair.	5. Protecție împotriva răsucirii cablului

OPERATION	RO APCSORIAREA APARATULUI
•The device is designed for hair straightening.	1. Carcasă
•Fully unwind the power cord.	2. Indicator luminos de funcționare
•Connect the appliance to the mains.	3. Buton conectare/deconectare
•Move the on/off button to position ON. The operation indicator light will light up.	4. Elemente ceramice de încălzire
•After some time, the appliance will heat up and you can start straightening.	5. Protecție împotriva răsucirii cablului
•Divide hair into small strands.	
•For straightening clamp the hair between the plates and pull from root to tip 2-4 times.	
•When the installation is complete, turn the on/off button to the OFF position.	
•If necessary, lock plates lock plates.	

CARE AND CLEANING	RO APCSORIAREA APARATULUI
•Disconnect the appliance from the power supply and allow it to cool completely.	1. Carcasă
•Use a damp, soft cloth to clean the plates and the housing.	2. Indicator luminos de funcționare
•Do not use aggressive detergents, abrasives, solvents or cleaning agents. Never immerse in water for cleaning.	3. Buton conectare/deconectare
•Dry thoroughly before use.	4. Elemente ceramice de încălzire

STORAGE	RO APCSORIAREA APARATULUI
•Make sure the hair crimper is completely cool and dry.	1. Carcasă
•Do not wrap the cord around the appliance, as this may cause damage.	2. Indicator luminos de funcționare
•Keep the appliance in a cool, dry place.	3. Buton conectare/deconectare

 The symbol on the unit, packing materials and/or documentations means used electrical and electronic units should not be toss in the garbage with ordinary household garbage. These units should be pass to special receiving point.	RO APCSORIAREA APARATULUI
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------

 For additional information about actual system of the garbage collection address to the local authority.	RO APCSORIAREA APARATULUI
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------

Valid and reliable resources and avoid negative work on the public health and environment which happens with incorrect using garbage.

220-240 V – 50 Hz	RO APCSORIAREA APARATULUI
35 W	1. Carcasă
Класс защиты II	2. Indicator luminos de funcționare
0.33 / 0.37 kg	3. Buton conectare/deconectare
290x32x30 mm	4. Elemente ceramice de încălzire

IM022	RO APCSORIAREA APARATULUI
	1. Carcasă
https://tm.by	2. Indicator luminos de funcționare
Интернет-магазин	3. Buton conectare/deconectare

GB IMPORTANT SAFEGUARDS







•Please read this instruction manual carefully before use.
•Before switching on the appliance for the first time please check if the technical specifications indicated on the unit correspond to the mains parameters.
•For home use only. Do not use for industrial purposes. Do not use the appliance for any other than intended use as described in this instruction manual.
•Do not use outdoors or in damp area.
•Always unplug the appliance from the power supply before cleaning and when not in use.







•To prevent risk of electric shock and fire, do not immerse the appliance in water or any other liquids. If it has happened DO NOT TOUCH the appliance, unplug it immediately and check in a service center.







•Keep the cord away from sharp edges and hot surfaces.
•Be careful, the appliance is not intended for industrial or professional use. Avoid contact between the hot surface of the heating plate and exposed skin, especially around the ears, face and neck during use.







- Do not leave the appliance switched on when you do not use it.
- Risk of burns. Keep the device out of children, especially during use and cooling.
- Always place the appliance on a stand, if there is one, or on a heat-resistant flat surface.
- To protect against the risk of burn, do not touch detachable plates.
- If the appliance is used in a bathroom, it should always be unplugged after use, because nearness of water is dangerous even if the appliance is switched off.
- For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.
- The appliance is not intended for use for physically, sensory or mental disabled person (including children) or for person with lack of life experience or knowledge, if only they are under supervision or have been instructed about the use of the unit by responsible person.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.







- Children must be under control in order not to be allowed to play with the appliance.
- In case of power cord is damaged, its replacement should be done by the manufacture or service department or the other high-skill person to avoid any danger.
- ATTENTION! Do not use the device beside the bathrooms, swimming pools and other vessels containing water.
 - The manufacturer reserves the right to introduce minor changes into the product design without prior notice, unless such changes influence significantly the product safety, performance, and functions.
 - If the product has been exposed to temperatures below 0°C for some time it should be kept at room temperature for at least 2 hours before turning it on.
 - Do not attempt to repair, adjust or replace parts in the appliance. Repair the malfunctioning appliance in the nearest service center.
 - Manufacturing date is indicated on the unit and/or on packing as well as in accompanying documents in the following format XX.XXXX where first two figures XX is the month of production, and following four figures XXXX is the year of production.
- USAGE RECOMMENDATIONS
 - Wash the hair before setting it. For achieving the best result thoroughly wash the hair after using hair conditioner. Dry the hair with a towel.
 - It is recommended to use a detangler before operating the device.
 - Do not manipulate the same strand of hair for too long.
 - When setting your hair manipulate hair strands evenly.
 - Apply small amount of hair fixing spray on each strand to protect hair.


	RO APCSORIAREA APARATULUI
	1. Carcasă
	2. Indicator luminos de funcționare
	3. Buton conectare/deconectare
	4. Elemente ceramice de încălzire
	5. Protecție împotriva răsucirii cablului

	RO APCSORIAREA APARATULUI
	1. Carcasă
	2. Indicator luminos de funcționare
	3. Buton conectare/deconectare
	4. Elemente ceramice de încălzire
	5. Protecție împotriva răsucirii cablului

	RO APCSORIAREA APARATULUI
	1. Carcasă
	2. Indicator luminos de funcționare
	3. Buton conectare/deconectare
	4. Elemente ceramice de încălzire
	5. Protecție împotriva răsucirii cablului

	RO APCSORIAREA APARATULUI
	1. Carcasă
	2. Indicator luminos de funcționare
	3. Buton conectare/deconectare
	4. Elemente ceramice de încălzire
	5. Protecție împotriva răsucirii cablului

	RO APCSORIAREA APARATULUI
	1. Carcasă
	2. Indicator luminos de funcționare
	3. Buton conectare/deconectare
	4. Elemente ceramice de încălzire
	5. Protecție împotriva răsucirii cablului

 The symbol on the unit, packing materials and/or documentations means used electrical and electronic units should not be toss in the garbage with ordinary household garbage. These units should be pass to special receiving point.	RO APCSORIAREA APARATULUI
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------

Valid and reliable resources and avoid negative work on the public health and environment which happens with incorrect using garbage.

RUS РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочитайте Руководство по эксплуатации.

•Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики, указанные на изделии, параметрам электросети.

•Используйте только в бытовых целях согласно данному Руководству по эксплуатации. Прибор не предназначен для промышленного применения.

•Не используйте вне помещений или в условиях повышенной влажности.

•Всегда отключайте устройство от электросети перед очисткой или если Вы его не используете.

•Во избежание поражения электрическим током и возгорания, не погружайте прибор и шнур питания в воду или другие жидкости. Если это произошло, НЕ БЕРИТЕСЬ за изделие, немедленно отключите его от электросети и обратитесь в Сервисный центр для проверки.







•Следите, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.







•Будьте осторожны, во время работы прибор сильно нагревается. Избегайте контакта между горячей поверхностью нагревательной пластины и оголенной кожей, особенно вокруг ушей, лица и шеи во время использования.







- Не оставляйте прибор без присмотра при подключении к источнику питания.
- Опасность ожога. Прибор необходимо хранить в недоступном для детей месте, особенно во время применения и охлаждения.
- Всегда устанавливайте прибор на подставку, если она есть, или же на теплоустойчивую плоскую поверхность.
- Во избежание получения ожогов не прикасайтесь к нагревательным элементам.
- При использовании устройства в ванной комнате следует отключать его от сети после использования, так как близость воды представляет опасность, даже когда прибор выключен.
- Для дополнительной защиты целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА, в цепь питания ванной комнаты; при установке следует обратиться за консультацией к специалисту.







- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями, или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не найдутся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Этот прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, если они прошли контроль или инструктаж по безопасному использованию прибора и, если они понимают связанные с этим опасности. Чистка и техническое обслуживание прибора не должны производиться детьми без присмотра.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.







- ВНИМАНИЕ! Не использовать прибор вблизи воды в ваннных комнатах, душевых, бассейнах и т.д.
- Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления внести незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор или заменять какие-либо детали. При обнаружении неполадок обращайтесь в ближайший Сервис-центр.
- Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0°C, перед включением его следует выдержать в комнатных условиях не менее 2 часов.
- Дата производства указана на изделии и/или на упаковке, а также в сопроводительной документации, в формате XX.XXXX, где первые две цифры «XX» – это месяц производства, следующие четыре цифры «XXXX» – это год производства.







	RO APCSORIAREA APARATULUI
	1. Carcasă
	2. Indicator luminos de funcționare
	3. Buton conectare/deconectare
	4. Elemente ceramice de încălzire
	5. Protecție împotriva răsucirii cablului







	RO APCSORIAREA APARATULUI
	1. Carcasă
	2. Indicator luminos de funcționare
	3. Buton conectare/deconectare
	4. Elemente ceramice de încălzire
	5. Protecție împotriva răsucirii cablului







	RO APCSORIAREA APARATULUI
	1. Carcasă
	2. Indicator luminos de funcționare
	3. Buton conectare/deconectare
	4. Elemente ceramice de încălzire
	5. Protecție împotriva răsucirii cablului

	RO APCSORIAREA APARATULUI
	1. Carcasă
	2. Indicator luminos de funcționare
	3. Buton conectare/deconectare
	4. Elemente ceramice de încălzire
	5. Protecție împotriva răsucirii cablului







	RO APCSORIAREA APARATULUI
	1. Carcasă
	2. Indicator luminos de funcționare
	3. Buton conectare/deconectare
	4. Elemente ceramice de încălzire
	5. Protecție împotriva răsucirii cablului







	RO APCSORIAREA APARATULUI
	1. Carcasă
	2. Indicator luminos de funcționare
	3. Buton conectare/deconectare
	4. Elemente ceramice de încălzire
	5. Protecție împotriva răsucirii cablului

	RO APCSORIAREA APARATULUI
	1. Carcasă
	2. Indicator luminos de funcționare
	3. Buton conectare/deconectare
	4. Elemente ceramice de încălzire
	5. Protecție împotriva răsucirii cablului

	RO APCSORIAREA APARATULUI
	1. Carcasă
	2. Indicator luminos de funcționare
	3. Buton conectare/deconectare
	4. Elemente ceramice de încălzire
	5. Protecție împotriva răsucirii cablului

Valid and reliable resources and avoid negative work on the public health and environment which happens with incorrect using garbage.

	RO APCSORIAREA APARATULUI
	1. Carcasă
	2. Indicator luminos de funcționare
	3. Buton conectare/deconectare
	4. Elemente ceramice de încălzire
	5. Protecție împotriva răsucirii cablului

	RO APCSORIAREA APARATULUI
	1. Carcasă
	2. Indicator luminos de funcționare
	3. Buton conectare/deconectare
	4. Elemente ceramice de încălzire
	5. Protecție împotriva răsucirii cablului

UA МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

Уважно прочитайте це довідру до нашої компанії. SCARLETT гарантує високу якість та надійність продукції за умови дотримання технічних вимог, вказаних в посібнику з експлуатації.

•Термін служби виробу торгової марки SCARLETT у разі експлуатації продукції в межах побутових потреб та дотримання правил користування

LV LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

•Uzmanīgi izlasiet ekspluatācijas instrukciju.

•Pirms pirmās ieslēgšanas pārbaudiet, vai tehniskie parametri, kas norādīti uz izstrādājuma, atbilst elektrotīkla parametriem.

•Izmantot tikai sadzīves vajadzībām, atbilstoši Lietošanas instrukcijai. Ierīce nav paredzēta rūpnieciskai izmantošanai.

•Neizmantojiet ārpus telpām.

•Vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla pirms tās tīrīšanas, vai arī tad, ja Jūs to neizmantojat.

•Lai izvairītos no elektroštrāvas trieciena vai aizdegšanās, negremdējiet ierīci ūdenī vai kādā citā šķidrumā. Ja tas ir noticis NEIZTIECIET ierīci nekavējoties atslēdziet to no elektrotīkla un dodieties uz tuvāko servisa centru ierīces pārbaudei.

•Neizmantojiet piederumus, kas neietilpst ierīces komplektā.

•Nepārmērsāļiet ūenu aiz vada vai pakāršanas cilpiņas.

•Atļaujiet elektrovadus nepieskartos kāl asām mašīnu un karstām virsmām.

•Esiet piesardzīgs, darba laikā ierīce ļoti sakarst.

•Lietošanas laikā izvairieties no sakarses starp siltdīšanas plāksnes karsto virsmu un atkalinātu ādas daļu, īpaši ar ausīm, seju un kaklu.

•**Nekad neatstājiet ieslēgtu ierīci bez uzraudzības.**

•Apedegumu draudi. Ierīce jāuzglabā bērniem nepieejamā vietā, it sevišķi lietošanas un atdzišanas laikā.

•Ierīce vienmēr jānovietoj uz paliktņa, ja tāds ir, vai uz līdzenas siltumizturīgas virsmas.

•Norēdami īsvēngti nudegimū, nelieskīte šīldymo elementū.

•Lietojot ierīci vannas istabā, pēc lietošanas atvienojiet to no elektrotīkla, jo ūdens tuvums ir bīstams pat tad, ja ierīce ir izslēgta.

•Papildu aizsardzībai būtu lietderīgi vannas istabas barošanas kēdē uzstādīt aizsargīslēgšanas ierīci ar nominālu iedarbes strāvu, kas nepārsniedz 30 mA; lai veiktu uzstādīšanu, ieteicams konsultēties ar speciālistu.

•Ierīce nav paredzēta izmantošanai personām (ieskaitot bērnus) ar pazeminātām fiziskām, sensoriskām vai intelektuālām spējām, kā arī personām bez dzīves pieredzes vai zināšanām, ja viņas nekontrolē vai nav instruējusi ierīces lietošanā persona, kura atbild par viņu drošību.
•Bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai ar pieredzes un zināšanu trūkumudrīkst izmantotšo ierīci, ja tās ir tikušas instruētas par ierīces drošu lietošanu un izprot ar to saistītos riskus. Ierīces tīrīšanu un lietotāja veicamo apkopi nedrīkst veikt bērni bez pieaugušu uzraudzības.

•Bērni ir jākontrolē, lai nepieļautu spēlēšanos ar ierīci

•Barošanas vada bojājuma gadījumā, drošības pēc, tā nomainā jāuzjūmca ražotājam, servisa dienestam vai analogiskam kvalificētam personālam

UZMANĪBU! Neizmantoj ierīci vannas istabu, baseinu un citu ūdenstilpņu tuvumā.

•Ražotājs patur sev tiesības bez papildu brīdinājuma leviest izstrādājuma konstrukcijā nelieas izmaiņas, kas būtiski neietekmē tā drošību, darbēpēju un funkcionālītāti.

•Necentieties patstāvīgi labot ierīci vai nomainīt jebkādas detaļas. Ierīces bojājuma gadījumā dodieties uz tuvāko Servisa centru.
•Jeigu gaminys kai kurj laikā buvo laikoms žemesnėje nei 0 °C temperatūroje, prieš įjungdami prietaisą palaikykite jį kambario temperatūroje ne mažiau kaip 2 valandas.

•Izgatavošanas datums ir norādīts uz izstrādājuma un/vai iepakojuma, kā arī pavaddokumentos, formātā XX.XXXX, kur pirmie divi cipari XX ir izgatavošanas mēnesis, nākamie ceturi XXXX – izgatavošanas gads.

LIETOŠANAS PADOMI

•Pirms veidošanas mati ir jāizmazgā. Lai panāktu labākus rezultātus pēc matu kondicioniera lietošanas, rūpīgi izskalojiet matus. Izžāvējiet matus ar dvieli.

•Pirms ierīces izmantošanas ieteicams ieklāt matos līdzekli, kas atvieglo ķemmēšanu.

•Neapstrādājiet vienu un to pašu šķipsnu pārāk ilgi.
•Ievērojiet matus, apstrādājiet visas mūsu šķipsnas vienmērīgi.
•Lai matu veidojms saglabātos, apstrādājiet katru šķipsnu ar nelielu daudzumu fiksējoša matu veidošanas līdzekļa.

DARBĪBA

•Ierīce paredzēta matu taisnošanai.

•Pilnīgi iztīniet barošanas vadu.

•Pievienojiet ierīci elektrotīklam.

•Ieslēdziet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzī pozīcijā ON.

•Pēc kāda laika ierīce iesīs, un var sākt taisnošanu.

•Sadaliet matus nelielās šķipsnās.

•Matu iztaisnošanai iespaidēti šķipsnu starp plāksnēm un novelciet ierīci no matu saknēm līdz galeim 2-4 reizes.

•Pēc iekļāšanas ieslēdziet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi stāvoklī OFF.

•Ja nepieciešams, noblokējiet plāksnes ar plāksņu bloķēšanas pogu.

TĪRĪŠANA UN KOPŠANA

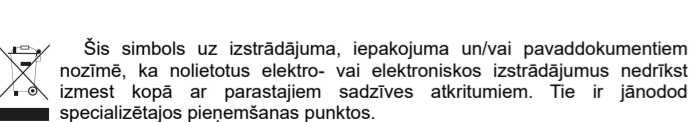
•Prieš valydamī īsjunkite prietaisā īs elektros tinklo ir leiskite jam visīskāi atvēstī.
•Plōkštes ir korpusā valyktie mīkstā drēgna šluoste.
•Nenaudokīte agresīvū pļoyktīli, abrazīvū, trīpkīli ar valymo priemionū.
•Valymū nekada nemeerkīte ī vandenī.
•Prieš naudojīmā ierīcē īsdižovīnkīte.

GLABĀŠANA

•Laujiet ierīci pilnībā atdzīst un pārcīnāties, ka tā nav mitra.

•Lai nesabojātu elektrovadu neuztīniet to uz ierīces korpusa.

•Glabājiet ierīci vēsā, sausā vietā.



Šis simbols uz izstrādājuma, iepakojuma un/vai pavaddokumentiem nozīmē, ka šīs ierīces elektro- vai elektroniskos izstrādājumus nedrīkst iznest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem. Tie ir jānodod specializētajos pieņemšanas punktos.

Lai iegūtu papildu informāciju par esošajām atkritumu savākšanas sistēmām, vērsieties vietējā pašvaldībā.

Parēiza utilīzācija palīdzēs saglabāt vērtīgus resursus un novērst iespējamo negatīvo ietekmi uz cilvēku veselību un apkārtnes vides stāvokli, kas var rasties nepareizas rīkošanās ar atkritumiem rezultātā.

LT VARTOTOJO INSTRUKCIJA

SAUGUMO PRIEMONĒS

--Atidzli persakytie šie instrukcijos

•Prieš įjungdami prietaisą pirmą kartą įsitikinkite, ar prietaiso etiketėje nurodytos techninės charakteristikos atitinka tinklo parametrus.

•Prietaisą naudokite tik buitiniams tikslams laikymasis Vartotojo instrukcijos nurodymu. Prietaisą nėra skirtas pramoniniam naudojimui.

•Naudokite plaukų džiovintuvą tik patalpoje.

•Prieš valydami prietaisą bei jo nesinaudodami visada išjunkite jį iš elektros tinklo.

•Norėdami išvengti nutrenkimo elektros srove ar gaisro pavojaus, nenardinkite prietaisą į vandenį bei kitus skysčius, lyvykus tokiai situacijai. NĖLIESDAMI prietaiso, nedėsdami išjunkite jį iš elektros tinklo ir kreipkitės į Serviso centrą.

•Pasirūpinkite, kad matinimo laidas neliesytų astrių kraštų ir karštų paviršių.

•Būkite atsargūs, prietaisais padėkite metu labai įkaita. Naudojimo metu venkite kontakto tarp karšto kaitinimo plokštės paviršiaus ir plikos odos, ypač aplink ausis, veidą ir kaklą.

•Nepalikite įjungto prietaiso be priežiūros.

•Nugedimo pavojus. Prietaisą būtina saugoti vaikams nepasiekiamie vietoje, ypač naudojimo ir šaldymo metu.

•Visada padėkite prietaisą ant dėklo, jei toks yra, arba ant šilumai atsparaus plokščio paviršiaus.

•Norėdami išvengti nudegimų, nelieskite šildymo elementų.

•Kai naudojate prietaisą vonios kambaryje, po naudojimo išjunkite jį iš elektros tinklo, nes netoliese esant vandeniui, prietaisas kelia grėsmę, net jeigu yra išjungtas.

Norėdami papildomai apsaugoti prietaisą, galite įmontuoti į vonios kambario elektros grandinę apsauginio išjungimo įrenginį (AIĮ), turintį nominalią suveikimo elektros srovę, neviršijančią 30 mA; šiam veiksmui atlikti kreipkitės konsultacijos į specialistą.

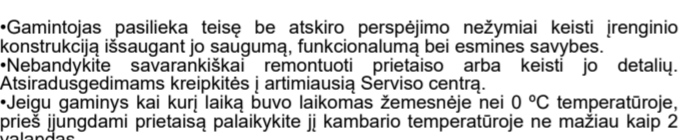
•Prietaisas nėra skirtas naudoti fizinei, jutimineį ar protinę negalią turintiems asmenims (įskaitant vaikus) ar patirties ir žinių neturintiems asmenims, jei jų neprižiūri ar jų dėl eksploataavimo neinstrukuoja už prietaiso saugą atsakingas asmuo.

•Šiuo prietaisu gali naudotis vaikai nuo 8 m. amžiaus ir vyresni, taip pat ribotų fizinių, jutiminių ar protinių galių asmenys, arba patirties ir žinių neturintys asmenys, jei jie buvo apmokyti, kaip saugiai naudotis prietaisu ir kurie supranta su tuo susijusius pavojus. Valymo ir techninės priežiūros negalima atlikti vaikams be priežiūros.

•Vaikus reikia prižiūrėti, kad jie nežaistų prietaisu.

•Pažeistą maitinimo laidą, siekiant išvengti pavojaus, turi pakeisti gamintojas, techninės priežiūros tarnyba ar kvalifikuotas personalas.

DĖMESIO! Nenaudokite prietaiso vonios kambaryje, baseine bei šalia kitų vandens šaltinių.



•Gamintojas pasilieka teisę be atskiro perspėjimo neįymiai keisti įrenginio konstrukciją išsaugant jo saugumą, funkcionalumą bei esmines savybes.

•Nebandykite savarankiškai remontuoti prietaiso arba keisti jo detales.

Atsiraudusdimams kreipkitės į artimiausią Serviso centrą.

•Jeigu gaminys kai kurj laikā buvo laikoms žemesnėje nei 0 °C temperatūroje, prieš įjungdami prietaisą palaikykite jį kambario temperatūroje ne mažiau kaip 2 valandas.

•Pagaminimo data nurodyta ant gaminio ir (arba) pakuotės, taip pat pridėdamoje dokumentacijoje XX.XXXX formatu, kur pirmieji du simboliai „XX“ žymi pagaminimo mėnesį, o toliau einantys keturi simboliai „XXX“ žymi pagaminimo metus.

NAUDOJIMO PATARIMAI

•Prieš pradėdami šukiotis išplaukite plaukus. Geresniam rezultatui pasiekti pasinaudokite plaukų kondicionieriumi kruopščiai išskalavus plaukus. Išdžiovinkite plaukus rankšluosčiu.

•Prieš pradėdami naudotis prietaisu rekomenduojama užtepti ant plauku šukavimą palengvinančią priemonę.

•Nelaiykite tą pačią plaukų sruogą ant žnyplių pernelyg ilgiai.

•Garbanoti plaukus garbanokite visas plaukų sruogas tolygiai.

•Norėdami išsaugoti šukosnes, ant kiekvienos plaukų sruogos uždėkite šiek tiek šukosnes tvirtinimo priemonių.

NAUDOJIMAS

•Prietaisas skirtas tiesinti plaukus.

•Ištraukite visą maitinimo laidą.

•Įjunkite prietaisą į maitinimo tinklą.

•Nustatykite įjungimo/išjungimo mygtuką į padėtį ON.

•Po kurio laiko prietaisas įšils ir bus galima tiesinti plaukus.

•Paskirskyte plaukus į nedideles sruogas.

•Norint ištiesinti, suspauskite plaukus tarp plokštelių ir patraukite juo nuo šaknų iki galiukų 2-4 kartus.

•Baigus darbui nustatykite įjungimo/išjungimo mygtuką į padėtį OFF.

•Jei reikia, blokuokite plokštėles jų blokavimo mygtuku.

MAS IR PRIEŽIŪRA

•Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla un ļaujiet tai pilnībā atdzīst.

•Plāksņu un korpusa tīrīšanai izmantojiet mitru mīkstu drānu.

•Nelietojiet agresīvus mazgāšanas līdzekļus, abrazīvus līdzekļus, šķīdinātājus vai tīrīšanas līdzekļus.

•Tīrīšanai nekād negremdēt ūdeni.

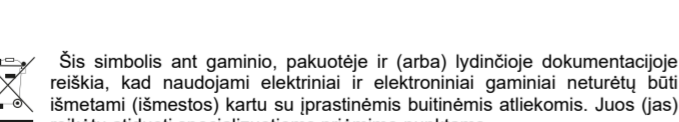
•Pirms lietošanas rūpīgi nosusiniet.

SAUGOJIMAS

•Lieskīte prietaisā visīskāi atvēstī, ir īslikīnīte, kad jo korpusas yra sausas.

•Nevymīokīte laido aplink korpusā, nes taip galīte jį pažeistī.

•Laikykīte prietaisā vēsīoje sausīoje vietīoje.



Šis simbols ant gaminio, pakuotėje ir (arba) lydincioje dokumentacijoje reiškia, kad naudojami elektriniai ir elektroniniai gaminiai neturėtų būti išmetami (išmestos) kartu su įprastiniemis buitiniemis atliekomis. Juos (ias) reikėtų atiduoti specializuotiems priėmimo punktam.

Norint gauti papildomos informacijos apie galiojančias atliekų surinkimo sistemas, kreipkitės vietines valdžios institucijas.

Teisingai utilizuojant atliekas, susilpnėsite vertingų išteklių ir apsaugosite žmonių sveikatą ir aplinką nuo neigiamo poveikio, galinčio kilti netinkamai apdorojant atliekas.

H HASZNALATI UTASÍTÁS

FONTOS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

•Kérjük, figyelmesen olvassa el a Kezelési útmutatót.

•Első használat előtt ellenőrizze, megfelelőnek-e a terméken feltüntetett műszaki adatok a villamos hálózat adatainak.

•Csak otthoni használatra, ne használja nagyüzemi célra.

•Szabadban használni tilos!

•Tisztítás előtt és használataon kívül a csatlakozót mindig húzza ki a falból.

•Áramütés, elektromos lövés elkerülése érdekében ne merítse a készüléket vízbe, vagy egyéb folyadékba. Ha ez megtörtén, NE FOJJA MEG A KÉSZÜLEKET, azonnali áramtalanítsa azt és forduljon szervizhez.

•Legyen óvatos, a készülék nagyon felmelegszik működés közben. Használhat közben kerülje az érintkezést a la forró felületről és a bőr között, különösen a fül, az arc és a nyak környékén.

•Ne hagyja bekapcsolva a hajszárítót.

•Figyeljen, hogy a vezeték ne érintkezzen éles, forró felülettel.

•Égési sérülés veszélye. A készüléket gyermekektől elzárva szükséges tárolni, különösen alkalmazás közben, és lehűlése folyamán.

•A készülékelt helyezze állványra, ha van ilyen, vagy hőálló sík felületre.

•Égési sérülések elkerülése érdekében ne érjen a melegítőelemekhez.

•A készülék fűrdőszobában való használata esetén áramtalanítsa a készüléket nyomban használata után, mivel a víz közelsége veszélyt jelenthet kikapcsolt készüléknél is.

•Kiegészítő védőintézkedésként célszerű max. 30 mA névleges áramnál működő lekapcsoló-készülék telepítése a fűrdőszoba tápáramkörébe. Telepítéskor forduljon szakértőhöz.

•Ne használják a készüléket fizikai-, érzelmi-, illetve szellemi fogytékoss személyek, vagy tapasztalattal, elegendő tudással nem rendelkező személyek (beleértve a gyerekeket) felügyelet nélkül, vagy ha nem kaptak a készülék használatával kapcsolatos instrukciót a biztonságukért felelős személytől.

•A készülék 8 éves kor feletti gyermekek által használható, valamint olyan elégtelen fizikai, érzéki vagy szellemi képességű, illetve megfelelő tapasztalattal vagy ismerettel nem rendelkező személyek által, akik kioktatásban részesültek a készülék biztonságos használatáról, és tisztában vannak az ebből eredő veszélyekkel. A készülék tisztítását és karbantartását felügyelet nélkül gyerekek ne végezzék.

•A gyermekeket tartsa felügyelet alatt a készülékkel való játszás elkerülése érdekében.
•A villamos vezeték meghibásodása esetén veszély elkerülése érdekében annak cseréjét végezze a gyártó a szervizközpont, illetve hasonlóan szakképzett személyzet..

FIGYELEM! Ne használja a készüléket fűrdőszoba, uszoda, és egyéb víztárolók közelében.

•A gyártónak jogában áll értesítés nélkül másodrendű módosításokat végezni a készülék szerkezetében, melyek alapvetően nem befolyásolják a készülék biztonságát, működőképességét, funkcionalitását.

•Ne próbálja egyedül javítani a készüléket, cserélni az alkatrészeket. Forduljon a közeli szervizbe.

•Amennyiben a készüléket valamennyi ideig 0 °C–nál tárolták, bekapcsolása előtt legalább 2 órán belül tartsa szobahőmérsékleten.

•A gyártási idő XX.XXXX formátumban a terméken és/vagy a csomagoláson található, valamint a kísérő iratokban, ahol az első két «XX» számjel a gyártási hónapra, a következő «XXXX» számjel pedig a gyártási évre utal.

FELHASZNÁLÁSI TANÁCSOK

•Hajberakás előtt mossa meg haját. Jobb eredmény elérése érdekében alaposan mossa meg haját hajkondicionáló használatá után. Kendővel törölje haját szárazra.

•Mielőtt használná a készüléket, ajánlott felvinni a hajra egy kevés fésülést könnyítő szert.

•Ne süsse egy és ugyan azt a hajincset túl sokáig.

•Hajberakáskor az összes hajincset egyenletesen süsse be.

•A fizura megőrzése érdekében minden egyes hajincsrre vigyen fel egy kevés hajformázó szert.

MŰKÖDÉS

•A készülék hajgyenesítésre alkalmas.

•Teljesen tekerje le az elektromos vezetékét.

•Áramosítsa a készüléket.

•Mozgassa a gombot az ON pozícióba.

•Amikor a készülék felmelegszik, kezdheti a hajgyenesítést.

•Váltsza szét a haját kisebb hajtincsekre.

•Hajgyenesítés érdekében helyezze a hajtincset a lemezek közé és húzza végig a készülékelt a hajgyökerektől a hajvégéig 2-4 alkalommal.

•Amikor a telepítés befejeződött, kapcsolja be a gombot OFF helyzetbe.

•Szükség esetén rögzítse le a lemezeket a lemezblokkoló gomb segítségével.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

•Tisztítás előtt húzza ki a készüléket az elektromos hálózatról, és hagyja teljesen kihűlni.

•A lapok és a műszer tisztításához használjon puha, nedves ruhát.

•Ne használjon agresszív tisztítószereket, sűrűlőszereket, oldószereket vagy tisztítószereket.

•A tisztítószoh soha ne merítse vízbe.

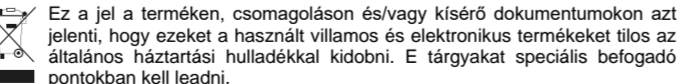
•Használat előtt alaposan szárítsa ki a készüléket.

TÁROLÁS

•Hagyja teljesen kihűlni a készüléket, és győződjön meg, hogy a készülékház nem nedves.

•A vezeték károsodása elkerülése érdekében ne tekerje azt a készülékház köré.

•Száraz, hűvös helyen tárolja a készüléket.



Ez a jel a terméken, csomagoláson és/vagy kísérő dokumentumokon azt jelenti, hogy ezeket a használt villamos és elektronikus termékeket tilos az általános háztartási hulladékká kidobni. E tárgyak speciális befogadó pontokban kell leadni.

A hulladékbefogadó rendszerrel kapcsolatos kiegészítő információért forduljon a helyi illetékes hatósághoz.

A megfelelő hulladékkezelés segít megőrizni az értékes erőforrásokat és megelőzheti az olyan esetleges negatív hatásokat az emberi egészségre és a környezetre, amelyek a nem megfelelő hulladékkezelés következtében felmerülhetnek fel.

RŐ MANUAL DE UTILIZARE

MĂSURIILE DE SIGURANȚĂ

•Cititi cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza aparatul pentru a evita defectiunile în timpul utilizării.

•Înainte de prima conectare, verificați dacă caracteristicile tehnice indicate pe produs corespund parametrilor rețelei electrice.

•Manipularea necorespunzătoare poate duce la deteriorarea produsului, pagube materiale și poate cauza daune sănătății utilizatorului.A se utiliza doar în scopuri de utilizare casnică. Aparatul nu este destinat uz comercial.

•Nu folosiți un uscător de păr în aer liber.

•Dacă aparatul nu se utilizează, deconectați-l de fiecare dată de la rețeaua electrică.

•În scopul evitării electrocutării, nu introduceți aparatul sau cablul de alimentare în apă sau alte lichide. Dacă acesta a avut loc, NU ATINGEȚI aparatul, deconectați-l imediat de la rețeaua electrică și adresați-vă la Centrul de reparații pentru verificare.

•Asigurați-vă că cablul electric nu se atinge de margini ascuțite și de suprafețe fierbinți.

•Aveți grijă, aparatul se încălzește foarte tare în timpul funcționării. Evitați contactul între suprafața fierbinte a plăcii de încălzire și pielea goală, în special în jurul urechilor, feței și gâtului în timpul utilizării.

•Nu lăsați aparatul conectat fără supraveghere.

•Pericol de arsuri. Păstrați aparatul într-un loc inaccessibil pentru copii, mai ales în timpul utilizării și răcirii.

•Întotdeauna așezați aparatul pe un suport, dacă dispuneți de el, sau pe o suprafață plană termorezistentă.